

R.P. 1070 Religion, Psychology and Personal Growth (3,2,1) (tbc)
宗教、心理學與個人成長

This course deals with issues relating to the interface between religion and psychology. Relevant theories of a selection of influential psychologists, such as Freud and Jung, will be thoroughly examined, with special emphasis on their views of the structure of human personality, the process of personal growth, and the nature and significance of religion. This theoretical focus will be balanced by an emphasis on practical issues, such as dream interpretation, with a view towards assessing and promoting one's own personal growth.

本科目探討在宗教與心理學兩個學科有交接的諸種課題。課程會選擇一些有影響力的心理學家的相關理論（如佛洛伊德和榮格），以作全面探討。重點包括人格的結構、個人成長的過程及宗教的本質和重要性。除了理論探討，課程同樣重視實用性課題（如夢的解釋），以促進學生的個人成長。

R.P. 1100 Biblical Wisdom for Human Life (3,2,1) (E)
聖經的人生智慧

This course introduces the Bible's understanding of the meaning of life from its various perspectives. Instead of forcing texts into preconceived topics, it follows the structure of the Hebrew Bible and the New Testament without assuming an exegetical dependence of one upon the other. The diversity of views of different biblical authors is taken positively and each is understood against its own particular historical, religious, and cultural background. Basic exegetical methods will be introduced. Students are guided to appreciate, understand, and interpret texts pertinent to the theme of Human Life.

本科從聖經不同的角度了解人生意義。我們會從新舊約聖經本身的組成與結構入手，而非按特定的主題出發，也不假定兩者任何的從屬關係。也會從正面的取向處理聖經不同作者的觀點，並從文本的歷史、宗教和文化背景解釋之。本科也介紹基本的釋經法，並引導同學去欣賞、認識並詮釋與人生的主題有關的經文。

R.P. 1110 Christianity and Modern Life (3,2,1) (E)
基督教與現代生活

This course is a systematic examination of the relevance of the Christian view to modern society. The basic tenets of the Christian faith will first be introduced. Then different ideas and thoughts concerning contemporary issues in politics, philosophy, science and ethics will be brought up and compared with the Christian worldview. The course ends with an examination into value systems of modern man with the aim of challenging students to make choices that reflect their quest for a life which is worth living.

本課程是基督教與現代社會關係一個系統性的探索。課程會首先介紹基督教信仰的核心內容。然後，課程會從基督教的世界觀來審評當代的一些政治、哲學、科學、倫理等議題。最後，本科會以探討現代人的價值觀為總結，藉以協助學生能從芸芸的價值中作出最合適的選擇並活出一個有價值的人生。

R.P. 1120 Nature and Human Beings in Chinese and Western Cultures (3,2,1) (C)
中西文化的人與自然關係

This course provides a comparative examination of the various views on the relationship between nature and human beings found in Western and Chinese cultures. Besides an exploration of the similarities and differences of those views, the focus of discussion will be on the fundamental ideas and the modes of thinking employed, and how they have shaped the contemporary way of life in terms of humans, the environment and the issues created by their association. Current ecological debates such as the significance of wilderness, animal rights, environmental policy-making, and the duty to posterity will be addressed as well.

本科目在中西文化中有關人與大自然關係的各種觀點上，提供了一個比較的考察和探討。除了討論這些觀點相同和相異之處外，當中的基本思想、思考模式的運用，以及它們怎樣塑造我們的現代生活方式也是本科的重點。一些特別的相關課題亦會討論。

R.P. 1130 Philosophical Issues in Modern Science (3,2,1) (tbc)
現代科學的哲學課題

This course aims to provide an introduction to various philosophical issues in mathematics and physical science. It also aims at offering philosophical reflection on and clarification of certain important concepts employed in mathematics and physical science. Concepts in science like measurement, force, time, space and causality will be discussed and clarified. Students will be encouraged to think critically and arrive at their own conclusions about the issues considered rationally.

本科目旨在介紹在數學和自然科學中的不同哲學課題，並對數學和自然科學經常運用的一些重要概念如測量、力、時間、空間、因果關係等，作出哲學上的討論和釐清。課程將鼓勵學生批判地思考有關課題，從而得出個人的結論。

R.P. 1140 Philosophy and the Meaning of Life (3,2,1) (E)
哲學與人生意義

The course begins with a broad investigation of the philosophical mind and its quest for meaning and value. It then proceeds to the examination of major questions about goodness, suffering, death and hope that have both fascinated and perplexed humanity through the ages and are at the origin and the centre of philosophical investigation. Taking up the challenge they present to all searching for a meaningful and unified life, well lived, the course will connect individual life experiences and existential concerns with the great traditions of thought.

本科會廣泛地探索哲學家對意義與價值的追尋，接著會考量有關美善、苦難、死亡與盼望等主要問題，這些問題一直使人類迷惘，且自哲學出現之初已有，並且是哲學探索的中心。本科會將個人的人生體驗和存在關懷連起來，去認識這些問題帶來的挑戰，以及如何影響我們對一個整全人生的意義的追尋。

R.P. 1150 Philosophy of Life in Existentialism (3,2,1) (tbc)
存在主義人生哲學

This course is a study of the existentialists' quest for understanding human life and existence. It begins with the introduction to the philosophical movement of existentialism: its historical background and its distinctive features in contrast with other kinds of philosophy. Then the thought of the major existentialists will be introduced and critically assessed. Finally, major themes about human existence, which are discussed by the existentialists, will be systematically explored.

本科目研究存在主義者對人生及人類存在的思考。課程首先會介紹存在主義這哲學運動：其歷史背景，及對比其他哲學而言其獨有之特質；然後會解釋及批判地評估主要存在主義者的思想。最後，課程會系統化地探討存在主義者所論及關於人類存在的主要課題。

R.P. 1160 Philosophy of Life in Laozi and Zhuangzi (3,2,1) (tbc)
老莊人生哲學

This course introduces students to Laozi and Zhuangzi's philosophies of life. Through studying representative pieces from the text of *Dao De Jing* and *Zhuangzi*, the students will be encouraged to seek understanding of the wisdom and the contemporary significance of Laozi and Zhuangzi's works. Students will also be encouraged to think critically and arrive at their own conclusions about the relevant issues in philosophy of life.

本科目介紹老子和莊子的人生哲學。主要透過研習《道德經》及《莊子》，鼓勵學生從老、莊著作中，去考探其智慧及其對當代社會之影響。課程亦會鼓勵學生批判地思考人生哲學中相關的課題，從而得出個人的結論。

R.P. 1170 Philosophy of Life in the Postmodern Age (3,2,1) (C)
後現代人生哲學

This course is a study of the philosophy of life in the postmodern age. It begins with the introduction to the rise of postmodernity: the nature of Enlightenment rationalism and its influence

on modernity, and the problems with modernity. Then the general features of the postmodern culture—e.g. mass media, consumerism, relativistic outlook—will be outlined. Next, the ideas of the major postmodernists like Foucault will be critically discussed. Finally, the major issues about human existence and society in the postmodern age will be systematically explored.

本科目會探究後現代時期的人生哲學。課程首先會介紹後現代時期的興起：啟蒙理性主義的本質和其對現代的影響，以及現代的種種問題；然後會勾勒後現代文化的一般特徵（如大眾傳媒、消費文化、相對主義），和批判地評估主要後現代主義者（如福柯）的思想。最後，課程會系統化地探討後現代時期與人類生存及社會相關的主要課題。

R.P. 1180 Religion and Modern Science (3,2,1) (tbc)
宗教與現代科學

This course is a study of the complex interplay between science and the Christian religion. It begins with an invitation to the perennial problem of truth and reality in science and religion and then an overview of their relations in history. Emphasis will be placed on issues concerned with the interaction between modern science and the Christian religion, in particular the implications of modern science for Christian faith.

本科目探索科學與基督宗教之間千絲萬縷的關係。在課程開始時，講師會激發同學思考一個千古難題——是科學與宗教對真理與實在之追尋，然後會概覽它們在歷史中的相互關係。重點將放在現代科學與基督宗教的互動所帶出的議題，特別是現代科學對基督教信仰之涵義。

R.P. 1190 Science, Technology and Society (3,2,1) (E)
科學、技術與社會

This course uses an interdisciplinary approach to arouse students to the important interactions and issues between science and technology on the one side, and the global society on the other. Students will be introduced to the key role science and technology have played in globalization. The emphasis of this course lies mainly with the impact scientific and technological development has on morality and values, and how would such development affects the future of humankind and the world. With reference to concrete cases, this course would also explore the endeavour of science and technology in the modernization of the Third World. 本科目以跨學科方式，導引學生去認識當今全球化社會中，科學與技術發展所帶來之各式各樣互動及議題。學生將被引導去認識科學與技術在全球化中扮演之關鍵性先鋒角色。本科重點將放在科學與技術發展對價值觀及倫理所帶來之衝擊，及其如何影響人類與世界之將來。通過具體個案，本科也將探討第三世界以科學及技術為其現代化而奮鬥之努力。

R.P. 1200 The Art of Thinking and Living (3,2,1) (tbc)
思考與人生

This course aims to help students to come to some understanding of the complex interplay between thinking critically and living happily. Using the basic principles of the art of thinking as background, the course explores the major problems arising in the context of one's reflecting on how to lead a good or happy life. Themes such as wealth, fame, friendship, love, death and the meaning of life will be discussed. Students will be encouraged to appreciate how to use the basic principles of critical thinking to tackle the problems arising throughout the discussions.

本科目旨在幫助同學們了解批判思考與美好生活的深刻相互關係。本課程以思考的藝術為基本背景，探索各種重要的人生哲學問題，該等問題與美好的人生有非常密切的關係。課程中將會討論之主題包括財富、名譽、友誼、愛情、死亡、生命意義，等等。本科鼓勵學生在課程研討中，以批判思考的基本原則去思考有關問題。

R.P. 1210 The Story of Chinese Philosophy (3,2,1) (C)
中國哲學史話

This course introduces the origin and development of major philosophical themes in the traditional schools of Chinese philosophy such as Confucianism, Daoism, Buddhism and Mohism. While providing a survey of the history and interrelationships between main streams of Chinese thought

from Confucius to the modern period, the course also presents to students some critical assessments of these trends. In the course of discussions some attention will also be given to sub-traditions such as the teachings of Gongsun Long and Hui Shi, as well as some of the new doctrines developed by Neo-Daoists, Chinese Buddhists and Neo-Confucians, and the criticisms raised by some modern Chinese philosophers. By this means students will be provided with broad historical accounts to the background and development of the problems addressed in various Chinese philosophical traditions.

本科目旨在介紹中國哲學的主要學派如儒家、道家、佛家及墨家的哲學理論。此外，本課程亦嘗試為有關學派由先秦到現代的發展和它們之間的相互關係提供一綜合論述。除了以上所提及之中國主流思想學說外，本課程亦會論及其他哲學學派如公孫龍子及惠施的哲學思想，藉此為學生提供一較廣博之背景，使他們得以了解中國哲學的精神。

R.P. 1220 The Story of Western Philosophy (3,2,1) (E)
西方哲學史話

This course introduces a selection of major thinkers in the Western philosophical tradition and the primary issues and problems they grappled with. The emphasis will be on showing the continuity between the various philosophers and the connections between their respective solutions to the problems under consideration. Students will be encouraged to see each thinker in context and thereby to apply the various strategies considered to their own situation, in order to develop a unique "philosophical story" of their own.

本科目介紹一系列西方哲學傳統中的主要思想家，及他們所著力處理的基本課題和難題。重點為展示不同哲學家在思想上的連貫性發展，及他們為解決那些難題而提出的答案間之相互關連。本科鼓勵學生在有關脈絡中考探每位思想家及其思想，並應用從中學到的不同策略來考察他們自身的處境，從而發展個人獨一無二之「哲學史話」。

R.P. 1240 Zen Buddhism and Modern Life (3,2,1) (C)
禪佛教與現代生活

This course provides a broad and deep understanding of Zen Buddhism in the aspects of doctrine, practice and application in life. In particular, we will see Zen from a critical viewpoint as to how it can be a useful and living religion to be lived and enjoyed in modern life, rather than a dead religion to be studied in universities and institutes. The difficult issues such as how to bring together Zen and modern science and technology in a coherent and mutual complementary manner will also be discussed.

本科目對於禪佛教的學說、實踐和生活方式，提供一個既廣博又深入的理解。尤其是從一個批判的角度去了解怎樣使禪成為一個有用而生動的宗教，人們在現代生活中享受禪的樂趣。這是與一般大學所教授的呆滯宗教不同之處。本科要討論的，也包括把禪和現代科學及技術連接在一起以提高現代人的生活品質的困難問題。

R.P. 1310 Ethics (3,2,1) (tbc)
倫理學

An introduction to the nature of morality with emphasis on its concern with our ethical responsibility to society. The course will consider the nature of ethics and various main ethical theories and then several important issues in moral philosophy.

本科目探討倫理學的本質，強調我們對社會的道德責任，讓我們認識主要的道德理論及一些重要的道德哲學議題。

R.P. 1320 Applied Ethics (3,2,1) (E)
應用倫理學

This course begins with a brief introduction to moral theories and principles in preparing students to analyse critical issues that they face in their daily life. Then moral issues in selected fields in applied ethics will be introduced. Students are encouraged to apply those theories and principles in attempting to facilitate morally acceptable solutions.

本科目將首先簡單介紹一些道德理論及原則，以預備同學對他們日常生活所遇到的重要道德議題進行分析。然後，我們會一同研究一些應用倫理學的選題。同學們應該嘗試藉著應用這些理論，找出可接受的道德方案。